

新视线俄语语言文化 多媒体教程 2

练习册

欧洲语言
参照框架

A2+

John Langran 编著

穆新华 编译

零起点俄语多媒体学习系列教程

深受世界各国广大俄语师生喜爱



北京语言大学出版社
BEIJING LANGUAGE AND CULTURE
UNIVERSITY PRESS

MP3

新视线俄语语言文化 多媒体教程 ②

练习册

欧洲语言
参照框架 **A2+**

John Langran 编著
穆新华 编译



BEIJING LANGUAGE AND CULTURE
UNIVERSITY PRESS

图书在版编目 (CIP) 数据

新视线俄语语言文化多媒体教程练习册. 2 / (英)朗兰编著; 穆新华编译. — 北京: 北京语言大学出版社, 2012. 4

ISBN 978-7-5619-3263-6

I. ①新… II. ①朗…②穆 III. ①俄语—习题集 IV. ①H35.6

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2012) 第 062317 号

北京市版权局著作权合同登记图字01-2009-4919号

All Rights reserved. No part of this publication may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording, taping, or any information and retrieval system, without the written permission of the publisher.

Copyright © Ruslan 2006

This authorized Russian-Chinese bilingual edition is jointly published by Ruslan Limited and Beijing Language and Culture University Press. This edition is authorized for sale in the People's Republic of China.

本书俄汉双语版由北京语言大学出版社和 Ruslan 有限公司合作出版。未经出版者预先书面许可, 不得以任何方式复制或抄袭本书的任何内容。此版本限在中华人民共和国销售。

书 名: 新视线俄语语言文化多媒体教程 2 [练习册]

责任印制: 陈 辉

出版发行: 北京语言大学出版社

社 址: 北京市海淀区学院路 15 号 邮政编码: 100083

网 址: www.blcup.com

电 话: 发行部 82303648 / 3591 / 3650

编辑部 82303393

读者服务部 82303653 / 3908

网上订购电话 82303668

客户服务信箱 service@blcup.net

印 刷: 北京联兴盛业印刷股份有限公司

经 销: 全国新华书店

版 次: 2012 年 5 月第 1 版 2012 年 5 月第 1 次印刷

开 本: 787 毫米 × 1092 毫米 1/16 印张: 7

字 数: 142 千字

书 号: ISBN 978-7-5619-3263-6 / H·12042

定 价: 25.00 元 (附赠 1 张 MP3 光盘)

凡有印装质量问题, 本社负责调换。电话: 82303590



出版说明



《新视线俄语语言文化多媒体教程》是北京语言大学出版社从 Ruslan 有限公司引进的一套零起点俄语多媒体学习教程，共分三册，每册包括学生用书、练习册以及配套的音频光盘和多媒体学习光盘。该系列教材是大量课堂教学经验总结的成果，深受世界范围内的广大俄语教师 and 学生的喜爱。自从 1995 年出版以来，不断修订、重版，吸收新的语言文化内容。现已出版了多个语种的不同版本，如英语版、德语版、法语版、荷兰语版、希腊语版、意大利语版以及瑞典语版，本书是其中文版。本套教材已成为世界各国俄语学习者选用的经典教材。希望本教材的出版，能为广大中国俄语教师和学习者带来俄语语言和文化学习的新体验。

该系列教材具有以下特点：

- 注重实用性。教材的编写贯彻实用的原则，围绕精心选择的主题层层展开，练习和语法项目的选择也是遵循这个基准，确保学生学习到实用的俄语。
- 在注重语言学习的同时，注重文化知识的导入。我们为每一课都设计了 ИНФОРМАЦИЯ（信息亭）栏目，学生在学习语言的同时，也对俄罗斯的国情有一个基本的认识 and 了解。
- 注重趣味性。每课都设置了阅读环节，内容包括诗歌 and 小短文等，并配有标准、优美的俄语朗读，部分课还录有脍炙人口的俄语歌曲，供学习者欣赏。
- 注重听说能力的培养。教材的听力材料内容丰富，形式多样。听力材料全部在书中用图标标出曲目编号。登录 www.ruslan.co.uk，可以获得更多的与教材配套的听力材料，供有精力的学生使用。
- 是市面上目前为止唯一的一套配有多媒体学习材料的俄语教材。本教材每册都配有多媒体互动光盘，形式活泼，寓教于乐。
- 提供专门的网络学习支持。www.ruslan.co.uk 网上提供教学资源、测试以及答案。



使用说明



《新视线俄语语言文化多媒体教程 2 练习册》包含 159 个练习。部分练习来自配套的 CD-ROM，大多数是专门配合学生用书而新编的练习。

练习册可供个人学习使用，也可供课堂教学练习使用。教师可以使用本练习册进行课堂口头练习，也可以当做课后作业布置给学生完成。

练习指令全部使用俄语。指令中出现的词汇可以参见第 104 页上的词汇表。练习册后第 89 页提供了全部的练习答案。用  标出的部分为听力练习，图标上的数字是本书配套音频光盘上的曲目编号。

编者

О вас!

Ф.И.О.

Ваш адрес

Ваша семья

Ваши друзья

Ваше образование

Ваша работа

Ваши интересы

Как Вы выглядите?

Ваши русские знакомые

Ваши поездки в Россию

СОДЕРЖАНИЕ

Урок 1	Семѣйный альбѡм	1
Урок 2	Пѡчта	11
Урок 3	Погѡда	20
Урок 4	Договорѣлись!	28
Урок 5	Поликлѣника	37
Урок 6	Магазѣн	44
Урок 7	Сѣргиев Посад	53
Урок 8	Работа и отдых	62
Урок 9	Как он выглядит?	71
Урок 10	Шеремѣтьево	80

ПРИЛОЖЕНИЯ

Отвѣты	89
Пѣсня	99
Словарь	101
Словарь для инструкций к упражнѣниям	104



Монастырь недалеко от Нижнего Новгорода.

УРОК 1 СЕМЕЙНЫЙ АЛЬБОМ

01

1 Словарь

Вставьте пропущенные слова:

- а. Мать и о _____.
- б. Дедушка и б _____.
- в. Муж и ж _____.
- г. Дядя и т _____.
- д. Внук и в _____.
- е. Брат и с _____.
- ж. Отец и с _____.
- з. Мать и д _____.



«Отцы и Дети» – известный роман И.С. Тургенева.

2 Словарь

Вставьте пропущенные слова:

Множественное число:

мáтери

отцý

сыновья́

до́чери

бра́тья

се́стры

де́ти

мужья́

жёны

директорá

профессорá

друзья́

англича́не

ру́сские

украи́нцы

Единственное число:

Семья

Профессии,
национальности
и т.д.

чечѐнцы	_____
францу́зы	_____
писа́тели	_____
учите́ля	_____
лю́ди	_____
солда́ты	_____

3 Кто есть кто?

Ответьте на вопросы по образцу:

Образец: Кто пи́шет кни́ги? Писа́тель.

- | | |
|-----------------------------------|-------|
| а. Кто поѐт? | _____ |
| б. Кто игра́ет на гита́ре? | _____ |
| в. Кто танцу́ет? | _____ |
| г. Кто лета́ет в ко́смос? | _____ |
| д. Кто рабо́тает в Кре́мле? | _____ |
| е. Кто занима́ется спо́ртом? | _____ |
| ж. Кто живѐт в а́вгусте на да́че? | _____ |
| з. Кто рабо́тает в рестора́не? | _____ |
| и. Кто хо́чет револю́цию? | _____ |
| к. Кто рабо́тает в ба́нке? | _____ |
| л. Кто хо́дит в шко́лу? | _____ |
| м. Кто служит в а́рмии? | _____ |
| н. Кто получа́ет пе́нсию? | _____ |

президент - официант - спортсмен - банкир - школьник
 пенсионер - революционер - космонавт - гитарист
 солдат - танцор - певец - дачник

4 Профессии и национальности

Напишите слова мужского рода:

Женский род:

Мужской род:

актриса	_____
официантка	_____
секретарша	_____
певица	_____
учительница	_____

перевóдчица	_____
писа́тельница	_____
поэте́сса	_____
шко́льница	_____
ру́сская	_____
англича́нка	_____
украи́нка	_____
белору́ска	_____
амери́канка	_____
францу́женка	_____

5 Мини-диалоги

Вставьте пропущенные слова. Измените окончания слов там, где это требуется:

а.

спорт - чита́ть - занима́ться - любя́ть

- Ваш сын занима́ется _____?
- Да, он о́чень _____ игра́ть в хокке́й.
- А ва́ши до́чери?
- О́ни не _____ спо́ртом. Они мно́го _____.

б.

- У вас есть фотогра́фия _____?
- Нет. Но у Вади́ма _____.
- А кто э́тот Вади́м?
- Э́то _____ дядя. Он _____ на заво́де в Ми́нске.
- Он - _____.

белору́с - Бори́с - мой
рабо́тать - есть

в.

- Вы интересу́етесь _____?
- Не о́чень. Вам на́до _____
с _____. Он о́чень _____
_____ теа́тром и ци́рком.
- Ци́рк? Э́то прекра́сно. А где он _____?
- На _____.
- Спа́сибо за _____!

теа́тр - Ку́ба - Во́ва - жить
интересова́ться - информа́ция
 погово́рить

Г.

- Это ва́ши _____?
- Нет, это моё _____
и её _____.
- Не мо́жет быть! А как зову́т
_____ вну́чку?
- Анна.
- А ско́лько ей _____?
- _____.
- Кака́я _____ де́вушка!
- Да, _____.
- Мо́жно мне _____ её на _____?
- Нет.

подрю́га - вну́чка - де́ти
лет - о́чень - ва́ша
дискоте́ка - восемна́дцать
краси́вый - пригласи́ть

Д.

- Ваши бра́тья служа́т в _____?
- Воло́дя _____. Сейча́с он на _____.
- А Ко́ля не _____ служи́ть. У него́ ско́ро бу́дет _____
комиссия.
- _____.

служи́ть - хоте́ть - поня́тно
а́рмия - Ура́л - медици́нский

Е.

- Заче́м вы вклю́чили _____?
- Я _____
но́вости.
- Да, но э́то _____.
- Я _____. Но э́то о́чень _____ ко́нцерт!

хоте́ть - зна́ть - посмотре́ть
телеви́зор - ко́нцерт - хоро́ший

Ж.

- У тебя́ есть _____?
- Я не _____. Мо́жет быть
в _____.
- Нет. Зде́сь _____ молоко́.
Ты хо́чешь ко́фе?
- Нет, я _____ спать.
- Ла́дно. Споко́йной _____!

идти́ - зна́ть - то́лько
но́чь - ква́с - холоди́льник



6 Множественное число

Напишите во множественном числе:

- а. Моя маши́на _____
- б. Ста́рая кни́га _____
- в. Но́вый альбо́м _____
- г. Кра́сивое зда́ние _____
- д. Наш ребёнок _____
- е. Моско́вская у́лица _____
- ж. Молодо́й журна́лист _____
- з. Ру́сская пе́сня _____
- и. Весё́лый де́душка _____
- к. Трудный вопро́с _____
- л. Америкáнская креди́тная ка́рточка _____
- м. Грузи́нское и́мя _____

7 Единственное число

Напишите в единственном числе:

- а. Мои́ инструме́нты _____
- б. Кра́сивые же́нщины _____
- в. Молодые солда́ты _____
- г. Хоро́шие фотогра́фии _____
- д. Но́вые кни́ги _____
- е. Весё́лые пе́сни _____
- ж. Типи́чные англича́не _____
- з. Советские та́нки _____
- и. Моско́вские у́лицы _____
- к. Наши́ друзья́ _____
- л. Ва́ши сыновья́ _____
- м. Вку́сные супы́ _____
- н. Тала́нтливые арти́сты _____
- о. Изве́стные писа́тели _____
- п. Отцы́ и де́ти _____
- р. Украинские певцы́ _____
- с. Мобильные телефо́ны _____

8 Сколько им было лет?

Составьте предложения к фотографиям.

Образец:

Это Влади́мир Ильи́ч Ле́нин, когда́ ему́ было́ 16 лет.



Ленин - 16

а. _____



Пу́шкин - 12

б. _____



Ольга Ко́рбут - 14

9 Кто это?

Выбира́йте!

КПСС - Коммунистическая
 Па́ртия Советского Союза
 США - Соединённые Шта́ты
 Аме́рики

- а. Пе́рвая соба́ка в ко́смосе: _____
- б. Пе́рвый челове́к в ко́смосе: _____
- в. Пе́рвая же́нщина в ко́смосе: _____
- г. После́дний ца́рь Росси́и: _____
- д. Пе́рвый генера́льный секрета́рь КПСС: _____
- е. Пе́рвый президе́нт Росси́и: _____
- ж. Пе́рвый президе́нт США: _____
- з. Пе́рвый челове́к на Луне́: _____

Юрий Гагáрин
 Нил Армстронг
 Валенти́на Терешко́ва
 Бори́с Ельцин
 Джордж Вашингто́н
 Никола́й Второ́й
 Ио́сиф Ста́лин
 Ла́йка



10 Он любит ...

Составьте предложения по образцу:

Образец: Он лю́бит ру́сский борщ.

а. Оркэ́стр / игра́ть / класси́ческая му́зыка

_____.

б. Трактори́сты / пить / ру́сская во́дка

_____.

в. Дирéктор / слéшать / амери́канский джаз

_____.

г. журна́листы / чита́ть / но́вая кни́га

_____.

д. Юра / знать / моя́ же́на

_____.

11 Откуда это пиво?

а. Как вы ду́маете, отку́да э́то пи́во?

_____.

б. Почему́ вы так ду́маете?

_____.

_____.

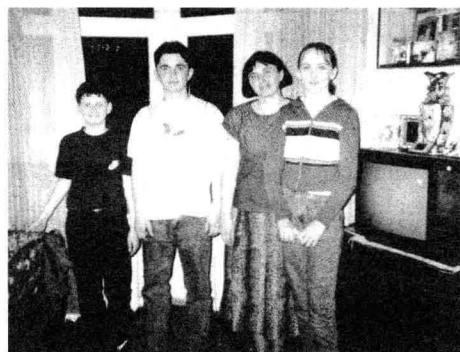
_____.



- 1 12 Семья Андреевых
Прослушайте комментарий и вставьте слова:

Вот _____ Андреевых

_____ Елена Борисовна,
_____ Володя и Миша,
_____ Марина.



- 2 13 Семья Андреевых
Прослушайте комментарий и вставьте слова:

Это Елена Борисовна _____
_____, Володя и Миша.
Они стоят _____.
_____ пятнадцать лет, а _____ восемь.



- 3 14 Володя Андреев
Прослушайте комментарий и запишите его:

- 4 15 Миша Андреев
Прослушайте комментарий и запишите его:



- 5 16 Беловы
Прослушайте комментарий и вставьте пропущенные слова:

Это Николай Иванович Белов и его жена Мария Львовна. Николай Иванович _____ в Москве в 1911 году. В 1914г., когда началась Первая мировая война, ему _____ 3 _____. В 1917г., во время революции, ему было 6 _____. В начале Великой Отечественной войны, в 1941г., ему было 30 _____. Когда Юрий Гагарин полетел в



космос в 1961г., Николаю Ивановичу было 50 _____.

Мария Львовна Белова _____ в Москве в 1913 году. В 1914г., когда началась Первая мировая война, ей был 1 _____. В 1917 г., во время Революции, ей было 4 _____. В начале Великой Отечественной войны, в 1941г., ей было 28 _____. Когда Юрий Гагарин полетел в космос в 1961г., Марии Львовне было 48 _____.



17 Разговор с Оксаной. О музыке

Прослушайте разговор и ответьте на вопросы:

- | | |
|---|------------------------|
| а. Оксана любит классическую музыку? | Да / Нет / Мы не знаем |
| б. Она любит современную музыку? | Да / Нет / Мы не знаем |
| в. Она любит народную музыку? | Да / Нет / Мы не знаем |
| г. Она купила компакт-диск с классической музыкой? | Да / Нет |
| д. Она купила компакт-диск с американским рок-н-роллом? | Да / Нет |
| е. Она купила компакт-диск с русским рок-н-роллом? | Да / Нет |

18 Разговор с Юлией. О работе

Прослушайте разговор и ответьте на вопросы:

- | | |
|---------------------------------|----------|
| а. В каком городе живёт Юлия? | _____ |
| б. Какой у неё первый язык? | _____ |
| в. Она учится в этом институте? | Да / Нет |



- | | |
|----------------------------|-------|
| г. Кем она хочет работать? | _____ |
| д. Где она хочет работать? | _____ |
| е. Кем работает её мать? | _____ |
| ж. Кем работает её отец? | _____ |

з. Почему её брат не работает?

и. Кем он хочет работать?



8

19 Молодой Ленин. Слушайте и читайте!

Прослушайте / прочитайте текст и запишите 5 фактов о молодом Ленине:



а. _____

б. _____

в. _____

г. _____

д. _____

е. Как вы думаете, почему Сибирь иногда называется «Университетом Революции»?

Владимир Ильич Ульянов (Ленин) родился в городе Симбирске (теперь Ульяновск) в 1870-ом году. Его отец был учителем.

Когда молодой Владимир ещё учился в школе, его старший брат Александр был революционером и боролся против царского режима. В марте 1887-го года Саша был арестован в Санкт-Петербурге. В мае того же года царские власти казнили его. После смерти брата Владимир решил сам стать революционером.

Владимир поступил в Казанский университет. Там он организовал революционный кружок, и за это его исключили из университета. Он продолжал заниматься дома и скоро получил диплом юриста.

Он работал юристом сначала в Самаре, а потом – в Санкт-Петербурге. Там он занимался революционной работой и за это был сослан на три года в Сибирь.

В Сибири он много писал, читал и работал, и после ссылки уехал в Швейцарию, где он начал издавать революционную газету «Искра».